

Vom einstigen Kleinbetrieb zum heutigen Marktführer

Hydro Systems aus Biberach feiert 50-jähriges Firmenbestehen

Biberach (st). Das Jubiläum der Hydro Systems KG, 1965 gegründet, wurde jetzt gefeiert. Das zunächst in der alten Markthalle in Biberach ansässige Unternehmen hatte damals fünf Mitarbeiter. Heute arbeiten mehr als 600 Mitarbeiter bei dem weltweit aufgestellten Marktführer. Hydro entwickelt und produziert Geräte und innovative Systemlösungen für den Bau, die Wartung und die Reparatur von Zivil- und Militärflugzeugen und Triebwerken. Zu den mehr als 1000 Kunden zählen alle wichtigen Flugzeughersteller und Fluggesellschaften. Die Hydro Systems KG betreibt gemeinschaftlich mit der Karl Knauer KG und der Gemeinde Biberach die Kindertagesstätte Fliegerkiste.

Die „Hydro-Familie“ feierte das 50-jährige Firmenbestehen im stilvoll dekorierten Benazét-Saal des Kurhauses Baden-Baden. Die beiden Inhaberinnen



Hilde Holzer (links) und Barbara Hutegger bei der Jubiläumsveranstaltung. Foto: Hydro Systems KG

Hilde Holzer und Barbara Hutegger hatten alle Mitarbeiter, deren Lebenspartner und Ehrengäste aus Politik und Wirtschaft zu der Jubiläumsfeier eingeladen. Barbara Hutegger ließ in einer bewegenden Rede die letzten fünf Jahrzehnte Revue passieren. Der Landrat des Ortenaukreises Frank Scherer, die Biberacher Bürgermeisterin Daniela Paletta und der Geschäfts-

führende Gesellschafter der Karl Knauer KG Richard Kammerer würdigten in ihrer Laudatio die Hydro-Erfolgsgeschichte und bezeichneten das Unternehmen als „Hidden Champion der Region“ und als „Weltmeister“. Die Vertreterin des Wirtschaftsverbands Industrieller Unternehmen Baden, Petra Ruder, überreichte eine Urkunde.

Das hochkarätige Show- und Musikprogramm faszinierte. Das Schalkunst Ensemble „Metamorphosis“ begeisterte die Gäste mit seiner international prämierten Luftakrobatik der Extraklasse. Der Betriebsrat bedankte sich bei Hilde Holzer und Barbara Hutegger für die Feier mit einem besonderen Präsent. Im Anschluss inszenierte die Casino Band mit ihrer stilvollen und mitreißenden Musik eine perfekte Tanzveranstaltung. Höhepunkt der Feier war das direkt vor dem Kurhaus gezündete musikanimierte Feuerwerk.

LERNSTUDIO Möller
Auf zum Endspurt...
jetzt noch Noten verbessern!
• Beratung + Info täglich 10 - 18 Uhr
• Kurse für alle Fächer und alle Klassen
Seit 20 Jahren erfolgreich!
Lahr
Tel.: 07821/ 21 773
Herbolzheim
Tel.: 07643/ 40 007
www.lernstudio-moeller.de

stadtanzeiger-ortenau.de

Dipl.-Ing. Roland Mack
Geschäftsführender Gesellschafter
Europa-Park Rust, Ehrenmitglied im Kuratorium für Forschung und Wissenschaft
Ich helfe helfen!
„Jeder Euro kommt an, denn Vorstand und alle Mitglieder des Kuratoriums arbeiten ehrenamtlich!“
danke!

Hilfe, die wirklich ankommt:
• Sparkasse Offenburg/Ortenau
DE61664500500006084842
SOLADES10FG
• Volksbank Offenburg
DE4366490000050558800
GENODE610G1
• Volksbank Lahr
DE3068290000001350803
GENODE61LAH
DZI Spenden-Siegel

Förderverein für krebskranke Kinder e.V.
Freiburg im Breisgau
Mathildenstraße 3
79106 Freiburg
Tel. 0761 / 275242
info@helfen-hilft.de
www.helfen-hilft.de
Diese Anzeige wird nicht durch Spendenmittel finanziert, sondern erscheint durch freundliche Unterstützung des Verlages.

Exklusives Angebot - nur vom 04.07.2015 bis 06.07.2015!
Fleischkäsewecke 0,99 EUR
Schwarzwald metzgerei
Die freundliche Metzgerei. Etwas ganz Besonderes...
Schinkenkrakauer 1,09 EUR^{100g}
Schwarzwälder Schinken 1,69 EUR^{100g}
Lyoner 0,79 EUR^{100g}
Alter Schwede (versch. Sorten) 1,69 EUR^{100g}
Hackfleisch gemischt 6,99 EUR^{1 kg}
Schweinegeschneitzeltes 0,99 EUR^{100g}
Das Angebot ist gültig vom 02.07.2015 - 08.07.2015

Ihr Schwarzwaldmetzgerei-Team aus Seelbach (Tel: 07823.2271) freut sich auf Ihren Besuch!

Wir suchen zuverlässige **Zusteller/innen** für Verteilgebiete in:
Kirnbach **Oberharmersbach**
Fischerbach **Steinach**
Interesse? Dann melden Sie sich bitte gleich unter
STADTANZEIGER Die Wochenzeitung der Ortenau
Telefon 07 81 / 93 40 - 181 oder E-Mail: vertrieb@staz-online.de

Kurz notiert
Event-Haus
Sahin, Lahr. Nach eine knappen Jahr Bauzeit ist es morgen Abend ist es nun soweit: Pünktlich um 18 Uhr eröffnet das Sahin Eventhaus in der Vogesenstraße 43 seine Türen. Insgesamt wurden 1,1 Millionen Euro investiert, um den 1250 Quadratmeter großen Eventbereich zu schaffen. Zentrale Idee der Anlage ist, einen besonderen Raum für Festlichkeiten wie Hochzeiten, Geburtstage oder sonstige Familienfeierlichkeiten, Firmenfeiern, Konferenzen oder Schulungen anbieten zu können. Nach knapp einem Jahr Bauzeit ist es nun soweit: Das Eventhaus öffnet seine Pforten.



Der neue Stapler mit umweltschonenden Lithium-Eisenphosphat-Batterien und Hochleistungs-Ladetechnik.

Ein Gabelstapler der neuen Generation

Informationsabteilung zur Markteinführung gegründet

Schwanau (st). Der BYD-Konzern läutet auf dem EU-Staplermarkt die entscheidende Runde mit E-Staplern und Lagertechnikgeräten ein und setzt dabei auf die Firma Powertec. Alle BYD-Fahrzeuge heben sich durch die Ausstattung mit revolutionärer Energieträgertechnik, den „grünen“ Lithium-Eisenphosphat-Batterien inklusive High-Speed-Ladetechnik ab. Angeboten werden dreirädrige E-Stapler ECB16 mit einer Tragfähigkeit von 1,6 Tonnen sowie vierrädrige E-Stapler ECB20, ECB25 und ECB35 mit Tragfähigkeiten von 2, 2,5 und 3,5 Tonnen. Die Stapler können mit Simplex-, Duplex- oder Triplex-Masten und Single- oder Dual-Hubgerüste mit Hubhöhen bis 6000 Millimetern ausgestattet werden. Von großem Interesse sind auch die Hubwagen PTP20H mit bis zu 2 Tonnen Tragfähigkeit und klappbarer Fahrerplattform sowie der neue Elektro-Hochhubwagen mit bis zu 1,4 Tonnen Tragfähigkeit und das zugehörige Hochleistungs-Ladetechnik. Dafür macht sich auch Powertec stark, die zur Markteinführung der BYD-Elektrostapler und Lagertechnikgeräte extra eine Informations-Abteilung mit dem Namen „Lifepowertec“ eingerichtet.



Autohaus Link ist neuer Bildungspartner

Die Otto-Hahn-Realschule und das Autohaus Link gehen gemeinsame Wege. In der vergangenen Woche unterzeichneten Schulleiter Christian Reinbold (links) und Hans Link den Vertrag über eine Bildungspartnerschaft. Nach INA, der Lehrer Volksbank und dem Lehrer Klinikum wird nun auch ein Handwerksbetreiber dazu beitragen, die Schüler auf die Arbeits- und Berufswelt vorzubereiten – eine „Win-Win-Situation“ wie Reinbold bei der Vertragsunterzeichnung deutlich machte.
Foto: Axel Fleig

Klinik-Kaufmann
Celenus-Kliniken, Offenburg. Ab 1. Juli stehen die beiden zur Offenburg Celenus-Gruppe gehörenden Traditionskliniken für Rehabilitation psychischer und psychosomatischer Erkrankungen in Gengenbach („Celenus-Klinik Kinzigtal“) und Zell („Celenus-Klinik Ortenau“) unter neuer kaufmännischer Leitung. Der 39-jährige Sauerländer Patrick Zander folgt Christian Laubenthal nach, der beide Kliniken drei Jahre lang gemanagt hatte. Zander hat sich nach Hotelkarriere bei Klinikbetreibern profiliert, zuletzt als Geschäftsführer der dem Fresenius-Konzern zugehörigen Klinik Bad Grönenbach.

Erfinderberatung
IHK Südl. Oberrhein, Lahr. eitung. Kreativität und Erfindergeist ist von Unternehmen gerade in Deutschland mehr denn je gefordert. Die kostenlose Erfinderberatung findet am Donnerstag, 2. Juli, in Freiburg und am Donnerstag, 16. Juli in Lahr statt. Eine vorherige Anmeldung ist bei der IHK, Synthia Groß, Tel. 07 61 / 38 58 - 263 oder E-Mail synthia.gross@freiburg.ihk.de erforderlich.

LIDL-Reisen **JETZT BUCHEN** www.lidl-reisen.de
Unsere Top-Reise der Woche!
All-Inclusive im Zillertal!
REISERÜCKTRITTSVERSICHERUNG GRATIS
Nur bei Online-Buchung! über 100.000 Reisende!
pro Person ab **199.-**
Attraktive Kinderermäßigung!
10€ Gutschein! pro Buchung bei lidl-fotos.de
98% Weiterempfehlung Stand 18. Juni 2015
HolidayCheck.de
Aktivhotel Eberleiten: Lage: im Zillertal, ruhig und idyllisch ca. 2 km von Bruck im Ortsteil Imming.
Ausstattung: Rezeption, Lift, Aufenthaltsräume, Restaurant, Bar, Gartenterrasse. **Doppelzimmer:** Bad oder Dusche/WC, Fön, Sat.-TV sowie Balkon. Belegung: min. 2 Erw., max. 2 Erw. + 1 Kind oder 3 Erw. **Doppelzimmer mit 2 Zustellbetten:** bei ähnlicher Ausstattung größer, zusätzliches Stockbett oder Schlafcouch. Belegung: min. 2 Erw., max. 2 Erw. + 2 Kinder oder 4 Erw.
Freizeit: Wellnessbereich (montags & donnerstags, 15.30–18.30 Uhr) mit Dampfbad, Infrarotkabine, Solarium; Tischtennis, Tischfußball und Darts; 1x pro Woche (witterungsbedingt): Kräuterkunde im Garten, Bergwanderung, Nordic-Walking inkl. Leihstöcke (nach Verfügbarkeit) sowie Lagerfeuer. Kinderprogramm: 1x pro Woche Kinderschminken und Kinonachmittag. Gegen Gebühr: E-Bike-Verleih (ca. € 15.- pro Tag).
Kinderermäßigung: Bei Unterbringung im Zimmer mit 2 Vollzahlern erhalten 1–2 Kinder bis 11 Jahre 100% und von 12–15 Jahren 50% Ermäßigung.
*Reiserücktrittversicherung gratis mit Selbstbehalt (20% des erstattungsfähigen Schadens, mindestens € 25.- pro Person). Nur gültig für Online-Buchungen auf www.lidl-reisen.de bis 31.07.2015. Keine Barauszahlung möglich.
JETZT BUCHEN! Im Internet unter **www.lidl-reisen.de** oder anrufen: **069 899 1 45 80**
Unter dieser Rufnummer sind wir täglich von 8.00–22.00 Uhr persönlich für Sie erreichbar. Sterneklassifizierung der Unterbringung nach Landeskategorie. Lidl ist bei diesen Reisen kein Reiseveranstalter. Vermittler der Reise: Lidl E-Commerce International GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, D 74172 Neckarsulm. Es gelten die Reise- und Zahlungsbedingungen des Veranstalters. Mit Erhalt der schriftlichen Reisebestätigung und Zugang des Reisepreisrechnungsscheines wird eine Anzahlung in Höhe von 20% des Reisepreises fällig, der Restbetrag ist 30 Tage vor Abreise zu leisten.
zzgl. Versandkosten

PREISE & TERMINE 2015 IN € / PERSON IM DZ	
Termine	Preise
Aufenthalt	5Nächte 7Nächte
27.09.	199.- 289.-
12.07., 19.07., 23.08., 30.08.	239.- 329.-

Bestellnummer: A62101B-76